

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.
Enric ANGLADA FORS
Concepció BARON MORA
Jacques RICHIARDI

Andorra la Vella, vint-i-sis de juliol de dos mil disset.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000194/2016 seguida pel presumpte delicte menor de lesions per imprudència greu, contra J. M. G. S., nascut el dia 12 de febrer del 1961 a Madrid (Espanya), fill d'Antonio i de Rosa, de nacionalitat espanyola, jutjat en rebel·lia processal per no haver comparegut malgrat haver estat degudament citat i defensat per la Lletrada Sra. Laura Pujal Torres, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat pel Sr. Ivan Alis Salguero i actuant de ponent i redactor de la sentència, Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER: Són fets provats que en data 28 de gener del 2014 vers les 19h22, el processat J. M. G. S.,

TRIBUNAL DE CORTS

nascut el 12 de febrer del 1961, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, circulava conduint el vehicle de lloguer Audi A3 matricula (E) XXXX XXX, propietat de EUROPCAR IB SA i assegurat prop de la companyia ALLIANZ Companyia de Seguros y Reaseguros SA representada al Principat per la companyia ASSEGUR, per la carretera general núm. 2, en sentit descendent vers la vila d'Andorra la Vella, introduint-se a la rotonda del km 0, de la vila d'Escaldes-Engordany, sense adoptar les precaucions necessàries i que li eren exigibles, i doncs, sense adonar-se que a l'interior de la rotonda, en una via preferent, hi circulava la motocicleta Kymko Zing 125, matricula (AND) XXXXX, conduïda per V. D. A., el qual, després haver posat en funcionament l'intermitent del seu giny, efectuava de forma regular un gir per incorporar-se al carrer de la Unió de la referida vila, provocant així una col·lisió amb la part davantera esquerra del turisme contra el lateral dret de la motocicleta.

Arran de l'accident, V. D. A. va patir especialment una fractura epifisària (mal·lèol) tibial dreta distal amb component articular tancada, necessitant reducció i osteosíntesi de la fractura així com diverses sessions de rehabilitació funcional.

Tant el perjudicat V. D. A. com la Caixa Andorrana de Seguretat Social han estat degudament indemnitzats per la companyia ASSEGUR i han renunciat a res reclamar.

RESULTANT SEGON: El Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, tipificat a l'article 117.2 del Codi Penal, del qual el processat és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que li sigui imposada la pena de 6.000 € de multa, la privació del permís de conduir per un període de dotze mesos, així com el pagament de les despeses processals causades.

TRIBUNAL DE CORTS

Precisa que no hi ha lloc a responsabilitat civil, havent indemnitzat, el processat, el perjudicat V. D. A. i la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, excepte pel que fa la pena de privació del permís de conduir, sol·licitant una pena de prohibició de conduir en territori andorrà per un període de dotze mesos.

RESULTANT TERCER: La defensa del processat J. M. G. S. manifesta el seu acord general amb l'exposició dels fets del Ministeri Fiscal, sostenint, malgrat tot, que V. D. A. no havia posat en funcionament l'intermitent de la seva motocicleta.

Estima excessiva la petició de pena del Ministeri Fiscal i conclou a una pena de sis mesos de retirada del permís de conduir i de quinze dies d'arrest nocturn condicional, amb un termini de suspensió de la pena d'un any.

Fa observar que no hi ha lloc a responsabilitat civil per raó de la indemnització de V. D. A. i de la CASS.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, excepte també pel que fa la pena de privació del permís de conduir, concloent a una pena de prohibició de conduir en territori andorrà per un període de sis mesos.

CONSIDERANT PRIMER: Els fets declarats provats són legalment constitutius d'un delicte menor de lesions per imprudència greu, tipificat a l'article 117.2 del Codi Penal.

En primer lloc, el processat J. M. G. S. ha infringit les disposicions de l'article 10 c) del Codi de la Circulació sobre la prioritat de pas a les rotondes, no respectant la preferència de pas de la qual beneficiava la motocicleta conduïda per V. D. A., circulant de forma regular a l'interior de la rotonda del km 0 de la vila d'Escaldes-Engordany.

En segon lloc, aquest desconeixement de les disposicions legals precitades, establertes per assegurar la seguretat de les usuaris de la via pública, desconeixement consecutiu a una

TRIBUNAL DE CORTS

manca d'atenció inadmissible del processat en la conducció del seu vehicle, ha de ser qualificat d'imprudència greu.

En tercer lloc, per raó del desconeixement de les disposicions legals, el processat ha provocat un accident de la circulació, col·lidint la part davantera esquerra del seu vehicle contra el lateral dret de la motocicleta.

En darrer lloc, arran de l'accident, V. D. A. ha patit especialment una fractura epifisària (mal·lèol) tibial dreta distal amb component articular tancada, necessitant reducció i osteosíntesi de la fractura, així com diverses sessions de rehabilitació funcional, sigui una lesió prevista a l'article 113 del Codi Penal.

CONSIDERANT SEGON: Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, el processat J. M. G. S. és responsable penalment d'aquesta infracció en concepte d'autor per haver realitzat personalment l'acte punible, culpabilitat demostrada per les manifestacions del perjudicat V. D. A. en el marc de la instrucció de la causa i a la vista oral, així com per les constatacions i investigacions (informe tècnic, folis 38, 39, 40, 41 i 42) dels agents del Servei de Policia PO243 i PO296, confirmades a la vista oral.

CONSIDERANT TERCER: No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Per l'apreciació de la pena a imposar, cal tenir en compte la gravetat de la imprudència comesa pel processat, el qual no té antecedents penals i no resideix al Principat, així com les conseqüències d'aquesta sobre la salut del perjudicat.

Les penes de 800 € de multa i de prohibició de conduir en territori andorrà per un període de vuit mesos constitueixen doncs justes sancions.

CONSIDERANT QUART: No hi ha lloc a responsabilitat civil, havent estat degudament indemnitzats tant el perjudicat V.

TRIBUNAL DE CORTS

D. A. com la Caixa Andorrana de Seguretat Social per la companyia ASSEGUR.

CONSIDERANT CINQUE: De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, el processat ha de fer front al pagament de les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables en la causa, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

FALLEM: que hem de condemnar i condemnem J. M. G. S. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict menor de lesions per imprudència greu, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a les penes de VUIT-CENTS EUROS (800 €) DE MULTA i de PROHIBICIÓ DE CONDUIR en territori andorrà per un període de VUIT MESOS, així com al pagament de les despeses processals causades.

Contra la present resolució les parts poden interposar recurs d'apel·lació, davant del Tribunal de Corts en el termini de quinze dies següents a la notificació, de conformitat amb el què disposen els articles 195 i següents del Codi de Procediment Penal, salvat el processat, que podrà formular recurs d'audiència atenent a la seva situació de rebel·lia processal, en un termini de quinze dies a comptar del lliurament personal de la còpia de la sentència de conformitat amb el què disposen els articles 247 i següents del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.